

ULTIMO GRUPO DI TRAHADOR DI VALERO A BAI CAS



DIAHUEBS mainta den Corte di Prome Instancia a tuma lugar un caso entre Valero y un grupo di trahador unda esakinan a perde nan caso contra di Valero. Den combersacion cu abogado Faarup kende tabata e defensor di e trahadornan el a splica cu Valero a cuminsa cu e procedura pa lanta un caso contra di e trahadornan unda un grupo grandi di trahador no a bay di acuerdo cu e proposicion cu Valero a haci. Abogado Faarup a bisa cu como 80% di a trahadornan a firma pa e pakete, e sobra di trahadornan tambe no ta keda nan nada otro cu firma y tuma pakete. Entrante ayera e trahadornan no ta den servicio mas, segun e abogado. Valero a propone un compensacion y esaki a keda aplica pa e otro trahadornan tambe cu a bay caba. Entrante 17 Januari 2013 Huez a bisa cu e trahadornan nan compensacion di trabou ta termina y desde awe no ta trahador di Valero mas. Basta dia caba tabata reina preocupacion bou di e trahadornan cu a keda ya cu nan a tuma nota cu asta partinan esencial di e compania ta na benta online via findishi. Recien por a lesa cu e powerplant di Valero ta na findishi y cu e deadline pa e benta ta 29 di jan pa 4or di atardi. E powerplant cu ta na benta ta consiti di un turbina y diferente tipo di condenser, generator y transformer y ta data di 2008. Remarkabel ta cu nan no ta uza. E echo aki a demostra cu e speranza cu hopi hende tin ainda cu e refineria lo por habri bek ta mustra di ta envano. Otro punto cu tabatin e trahadornan preocupa ta cierto aspectonan di seguridad cu ta toca e trahadornan pero tambe e seguridad di e hendenan cu ta biba y traha rond di e refineria. No a traha plannan di mantencion y prevencion pa loke ta e aparatonan cu a keda atras y esaki por tin su consecuencia pa entre otro medio ambiente.

TNO Caribbean cu presentacion riba Smart Community na Minister Sevinger



Durante Green Conference 2012, e proyecto "Smart Community" di TNO Caribbean hunto cu Gobierno, situa na Kibaima, a keda lansa. Den cuadro di esaki, dialuna Minister di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente Benny Sevinger a haya un presentacion for di TNO Caribbean con e proyecto ta desaroyando. Presente tambe na e ocasion aki tabata representantenan di companianan di Utilidad Elmar, WEB, SETAR y FCCA, pero tambe miembronan di Infra-Team, cu ta e ekipo di experto di e mandatario cu ta traha riba tur loke ta trata infrastructura. Por a nota cu director di TNO Caribbean Jan Ebbing tambe a sigui e presentacion aki di cerca. Trekker di e proyecto Robert Jan Moons, por medio di slide-show a mustra kico ta e idea tras di e proyecto, pero tambe con a acerca e habitantenan y ki nan reaccion ta. Tabata dia 2 di October ultimo cu TNO a realisa e inauguracion di e proyecto unico y innovativo aki riba nos isla. Ta trata di e construccion di un 'Smart Community', un bario di energia sostenibel consistiendo di 20 cas cu ta wordo diseña y construi den cooperacion cu instancia y companianan local, ademas di Gobierno di Aruba. E proyecto aki ta bay wordo uza tambe como un "laboratorio" pa desaroya conocemento riba e suministro di energia sostenibel, algo cu por wordo extende na nivel nacional den futuro. E bario mester por produci tur e energia cu e mester pa consumi. E obhetivo principal ta di crea un modelo nobo di bisindario cu ta mas consciente di medio ambiente, cu ta haci uzo di recursonan renobabel tanto den su planificacion y construccion, como tambe den su consumo di energia y bida diario. Smart Community Aruba ta un proyecto cu ta bay beneficia Aruba den diferente aspecto y uno cu Gabinete Mike Eman ta contento y orguyoso di por forma parti di dje hunto cu TNO y otro socionan manera ELMAR, WEB, SETAR, FCCA, pa menciona algun. No solamente lo habri wowo pa wak cu tin un manera diferente y miho pa biba den harmonia cu naturalesa, pero tambe lo eleva e nivel di experticio di nos yiunan di tera riba e tema aki cu cada bes ta gana mas y mas tereno rond mundo.

Prome Minister Mike Eman:

"Aruba por ta orguyoso! Nos a tuma otro stap importante den modernisacion di servicio na pueblo"





Diaranson merdia Prome Minister Mike Eman tabatin e honor di tabata e prome cliente na e oficina nobo di Censo. E hala di e departamento publico ta specialisa den e peticion y renobacion di e documento importante aki pa identidad y biahe di e ciudadano Hulandes. 'Paspoort op Afspraak' su oficina ta situa caminda antes RBTT Bank tabatin su sucursal riba L.G. Smith Boulevard, dilanti di The Cinema. Na e ceremonia, e mandatario a mustra su satisfaccion pa e avancenan cu e departamento di Censo ta haciendo en general y a indica cu e apertura di e oficina aki lo alivia, facilita y mehora e proceso tanto pa e cliente cu ta e pueblo di Aruba, como pa e funcionario publico. "Un di e retonan semper ta e proceso di paspoort. Algun aña pasa a constata cu e mester haya un refortificacion pa garantisa e siguridad y pesey a hinca un plan den otro entre gobierno di Hulanda y Aruba pa cumpli debidamente cu henter e proceso," Premier Mike Eman a splica. El a añadi cu e aumento den poblacion a pone cu e edificio actual di Censo na Wilhelminastraat a bira hopi chikito. Gobierno a tuma nota di esaki y a tuma accion pa alivia e situacion, pesey a facilita e Hulpbestuurskantoornan pa por ofrece mas servicio, incluyendo e cinco documento principal cu mas ta ser busca na e sede principal di Censo, incluyendo extracto y attestatie de vita. Segun e mandatario, e siguiente stap tabata pa traha un seccion apart enfoca exclusivamente riba paspoort. "Riba afspraak ta hopi importante, pasobra e cliente tin e siguridad cu e ta bay wordo atendi na e ora stipula y asina e regla su tempo cu e ta tuma for di trabou, etc." Eman a bisa. El a felicita e director di Censo Sharine Luydens como tambe e personal di e departamento cu a asumi cu entusiasmo e reto di drenta un fase reorganisatorio cu obhetivo di progreso riba nan integridad profesional y e nivel di calidad cu ta ofrece na pueblo. E mandatario a finalisa bisando cu den e 'Aruba di 5 Strea' cu Gabinete Mike Eman ta trahando riba dje, e parti di 'Servicio di Gobierno di 5 Strea' tambe ta hunga un papel primordial y e ta sinti'e contento, satisfecho y orguyoso cu ta logrando esey.

Censo a habri oficina di 'Paspoort op Afspraak' riba L.G. Smith Boulevard





Ayera merdia, den presencia di miembronan di e Gabinete di Gobernador, Prome Minister Mike Eman, personal di Censo y prensa, e sede di 'Paspoort op Afspraak', un hala di e departamento publico cu ta specialisa den peticion y renobacion di paspoort, a keda oficialmente habri. E oficina nobo ta ubica na e edificio riba L.G. Smith Boulevard, caminda antes tabata sucursal di RBTT Bank. Director di Censo, Sharine Luydens a hiba palabra relatando e progreso cu e entidad a conoce durante ultimo par di aña. Luydens a splica cu hopi di e avancenan realisa no ta na simpel bista di e publico, sin embargo, tin un influencia grandi riba e integridad di e procedura interno como tambe e calidad di producto. No ta un renobacion di edificio, of un cambio den e espacio cu e cliente ta mira, pero ta esfuersonan cu ta mustrando su fruto internamente. E prome cambio drastico a keda cla na luna di juni 2011 caminda un reorganisacion completo a pone cu Censo a bay di un status oficial di bureau pa comberti den dienst. Esaki a trece cune e posibilidad y espacio pa bin cu mas seccion of departamento y consecuentemente traha un structura cu ta haci diferencia entre 'input y output' manera Luydens a splica. Na fin di aña pasa a haci un facelift caminda e cliente ta mas cerca di e funcionario y e comunicacion ta mas facil. Tambe a busca asistencia di sanger nobo y profesional den diferente ramo manera ICT, hurista, financial controller, etc. ademas di 12 funcionario pa complementa e servicio. "Asina duna e servicio cu nos en berdad kier duna," e directora a enfatisa.

Fuera di esey a inicia un proceso di 'Cultuurverandering' y despues a haci un continuacion riba esaki. Esaki ta bayendo pa dos aña caba y proximo luna lo inicia e proyecto di digitalisacion di tur acta caminda e documento cu ta prueba nacemento, casamento, divorcio y fayecimento, ta drenta e era digital. Entusiasma Sharine Luydens a bisa cu "E dianan caminda mester a warda 3 dia pa haya un acta, ta keda den pasado." Otro dos aspecto importante den e reorganisacion di Censo ta e siguridad fisico di paspoort y mehoracion den fluho di cliente. "E sistema electrico, cabels, patch panels, etc. nobo pa asina nos por sigui bay dilanti y cu e rapidez y excelencia di servicio cu nos pueblo merece," el a añadi. Censo a inverti den un archivo automatico cu ta ricibi e paspoortnan di Hulanda y ta distribui esun indica na e bali caminda e cliente ta para pa busk'e. Na februari tambe lo introduci e sistema electronico cu lo regula e fluho di cliente, loke ta nifica cu paramento den rij tambe lo disparce for di Censo. Prome cu conclui, Director Sharine Luydens a gradici Prome Minister Mike Eman pa vision y sosten den e plan di reorganisacion di Censo, como tambe pa e confianza deposita den su persona y den e personal di e departamento pa su ehecucion.

Scol pa Polis cu Open Dag riba Dia di Betico:

Partnernan di Husticia ta uni cu Scol pa Polis pa un Dia di Famia

Minister di Husticia y Enseñansa, Arthur Dowers y Hefe di Scol pa Polis, Jeannette Richardson-Baars ta anuncia cu un biaha mas e partnernan di Husticia ta uni pa presenta e di dos Open Dag na Scol pa Polis riba dia 25 di januari. Aña pasa Scol pa Polis a ricibi mas o menos 1000 bishitante, kende a gosa di un tremendo dia den un ambiente ameno y cu hopi demostracion di parti di diferente departamento di Cuerpo Policial. Aki e publico general a wordo invita pa participa activamente na practicamente tur presentacion y particularmente nos muchanan y hobennan a gosa masha di e experiencia aki. E aña aki tambe riba Dia di Betico, diabierna dia 25 di januari, tur hende ta wordo invita pa bishita Scol pa Polis pa disfruta di un dia fabuloso. E Open Dag ta tuma luga di 10or di mainta pa 3or di atardi y lo tin un bar y cushina bon surti.

Entre e actividadnan cu lo tin un biaha mas ta: e "crime scene" pa analisa, sacamento di potret bisti na uniform di polis, training cu "mobiele eenheid", sacamento di potret cu brommer y bicicleta di polis y e demostracion espectacular cu e unidad di cacho di polis K9, e Arrestatieteam y e helicopter. Ademas lo tin exposicionnan interesante di arma, droga y evidencia. Durante e exposicionnan lo ofrece momentonan leuk pa nos hobennan interactua cu e expertonan presente y siña por ehempel con pa identifica cierto evidencia. E investigacion di "crime scene" a capta hopi atencion aña pasa y 285 mucha a ricibi un certificado di participacion na e actividad aki. Pa esunnan cu ta considerando un carera den husticia, representantenan di diferente departamento lo ta presenta pa duna informacion tocante inscripcion, formacion y opcionnan pa varios carera cu e departamentonan aki. Bishita e Dia di Famia di Scol pa Polis y disfruta di un dushi Dia di Betico na San Nicolas! Scol pa Polis ta situa na Fort Heuvelstraat 25, riba e caminda principal cu ta conduci pa Colony/Baby Beach.

OPENDAG

SCOL PA POLIS
Fortheuvelstraat 25 | San Nicolas
Diabierna
Dia di Betico
25 di Januari 2013
10:00 am - 3:00 pm
Demostracion:
• Team di aresto
• Cachonan di Polis
• Unidad Mobil
• Helicopter
• Ehercicio
• Brommer
• VIP team
• Bicicleta
Informacion:
• Arma
• Droga
• Evidencia
Inscripcion:
• Cuerpo Policial Arubano (KPA)
• Korrektie Instituut Aruba (KIA)
• Cuerpo Especial Arubano (CEA)
Bar y Cushina lo ta bon surti

Segun Parlamentario Arondino Croes

Mester laga Fase 2 di Linear Park pa un Gobierno cu por traha miho

DEN prensa segun parlamentario Arondino Croes por a scucha gobierno papia di ehecucion di fase 2 di linear park. Mirando e mal experiencia cu fase uno ta bon pa para keto pa loke a pasa cu fase uno. Minister di Mep, Ing. Edison Briesen tabata tin un vision pa mehora e producto turistico dor di embeyece e ruta di caminda desde aeropuerto te malmok. Pa motibonan financiero e proyecto aki tabata den pipeline y Minister Briesen tabata buscando un inversion en conhunto cu sector priva. Na momento di cambio di gobierno Minister di Turismo nobo Otmar Oduber no a preocupa cu tin o no tin placa y a dal bay cu e proyecto.

DOW a haci su preparacionnan pa ehecuta e proyecto den prome fase. Akinan DOW a calcula un inversion di mas o menos 9 miyon florin. Na final di cuenta gobierno di AVP a dicidi di otorga e proyecto na un grupo Venezolano cu lo a traha e proyecto pa mita di prijs. Segun parlamentario Arondino Croes nos tur por corda cu esaki a trece hopi discusion. Hopi tabata esunnan cu tabata tin duda riba si berdad lo termina e proyecto pa e prijs aki. Con tabata posibel cu gobierno ta desvia di consehonan di un departamento experiencia manera DOW cu conoce e materia aki bon con e ta na Aruba. Akinan e arogancia di "ta AVP ta manda" a prevalece y e inexperencia di Ministronan Benny Sevinger y Otmar Oduber a manda riba e proyecto.

Tambe nan a presiona DOW sali afo defende cu e proyecto lo ser ehecuta cu machinan special. E resultado sinembargo awor ta conoci. E proyecto no por a ser termina pa e grupo Venezolano y tampoco pa e mita prijs. A haci uzo di cheaplabour, hopi biaha sin paga trahadonan y na final di cuenta e grupo Venezolano no por a sigui. Awor ainda apesar di supervision diario di Ministro Otmar Oduber ainda e proyecto no ta cla. Fuera di esey e proyecto no a ser ehecuta den su forma original y tambe e proyecto a ser ehecuta na un calidad sumamente inferior. Mirando e resultado di e prome fase di linear park segun parlamentario Arondino Croes awor cu ta pensa cuminsa fase dos di linear park lo ta bon pa e Ministronan inexperencia di AVP Benny Sevinger y Otmar Otmar e biaha aki si scucha consehonan di DOW. Fase dos ta bay encera e parti desde aeropuerto y akinan ta enfrenta un otro problema cu a presenta. Den afan pa termina proyecto di spiraalrotonde rapido no a regla bon e trafico di aeropuerto. Manera conoci un aspecto importante di bo producto turistico ta e tempo cu ta tuma e turista desde e ta pisa suelo di Aruba te cu e ta pasa recepcion di hotel y por cuminsa su vacacion. Actualmente e limite di tempo aki a ser afecta pa e spiraalrotonde y mester regla e fluho di trafico pa elimina problemanan cu a surgi. Embeyecemento no ta para riba su mes pero mester ser ehecuta integralmente y ta exigi experiencia. Segun parlamentario Arondino Croes, si e dos Ministronan inexperencia di AVP no ta willing pa scucha conseho, lo ta miho wanta e ehecucion di fase 2 di linear park pa un gobierno nobo cu si lo sa di traha proyectonan na tempo y di calidad.



MEP na Paul Croes

Crisis di identidad ta ora bo ta un partido cristian democrata, pero bo ta trapa tur principio cristian

CU asombro partido MEP a tuma nota di un articulo di presidente di Parlamento drs. Paul Croes, den cual e ta expresa cu segun e partido MEP tin un crisis di identidad. Segun drs. Paul Croes cu MEP no ta biba e ideologia Social Democrata.

Cu esaki drs. Paul Croes a demostra un biaha mas cu e no ta un politico serio. Pasobra lider di MEP, Evelyn Wever-Croes, cu si ta un politico serio, a bisa constantemente durante e reunion cu partido MEP ta na fabor di dialogo y participacion, pero e mester ta un participacion real y structural. Partido MEP mas aleu a trece padilanti e preocupacionnan y malcontento cu e propio gremionan tin pa cu e forma con e dialogo social ta bayendo awor cu no ta bayendo bon, y a urgi gobierno pa tene cuenta cu e preocupacionnan y malcontento aki. Por cierto e propio fraccion di AVP a presenta un mocion , firma pa drs. Paul Croes tambe, pa urgi gobierno pa mehora e forma con e dialogo social ta bayendo, pasobra tin espacio pa mehoracion. Basicamente e mesun ponencia cu partido MEP.

Awor, dicon segun Paul Croes MEP tin un crisis di identidad? E prome splicacion ta cu drs. Paul Croes practicamente no tabata sinta den sala durante e debate. Ora cu lider di MEP a bolbe splica e ponencia di partido MEP cu MEP ta na fabor di dialogo, pero no e forma con e gobierno aki ta ehecuta e dialogo social awor, drs. Paul Croes no tabata den sala.

Y pues drs. Paul Croes talbes simplemente no a let op, y pesey a skirbi un articulo asina absurdo? Esaki ta falta di seriedad, y shisheria.

Pasobra si nos mester papia di crisis di identidad, ta con nos lo cataloga locual ta pasando den e propio partido cristian democrata AVP? Un partido cu ta trapa riba tur principio cristian. Un partido cu ta vengativo y persecucion politico ta su unico meta. Un partido cu ta prefera di fiesta cu duna atencion na muchanan cu ta pasa hamber. Un partido cu ta inverti den asfalt, beton y klinker, en bes di tene cuenta sikiera un tiki cu e ser humano. Un partido cu ta malgastando miyones den conferencia, boto, auto y avion GREEN, y no tin ni un tiki remordimento di consenshi, di miles di famia cu ta bibando sin coriente. Un partido cu ta hala un banda principionan cristian pa probecho politico, y expresa cu ta nan preferencia personal cu ta contrario na principionan di nan partido politico. Esaki ta un partido Cristian Democrata? Esaki mas bien ta un partido HIPOCRITA!

Drs. Paul Croes mester pensa hopi bon prome cu e scupi den laira, pasobra e scupi ta cay bek den su cara. Ta bon pa e reflexiona bon riba su expresionnan, si e kier bira un politico serio den futuro, e mester actua serio structuralmente. Scupi gal berde, pa colmo sin cu ta berdad, no ta yuda bo bira un politico serio. E lo yuda bo solamente pa e partido AVP, cu ta conoci pa e partido cu ta sacrifica tur CROES riba nan lista, sacrifica bo mas lihe! No lubida kico AVP a haci cu Guzman Croes, cu Duque Croes, cu Tico Croes, y cu bo propio omo Betico Croes!

Interes pa conferencia "Europe meets the Americas" ta enorme

Prome Minister Eman "Nos relacion cu Reino ta basa riba norma y balornan comparti"





Dilanti un sala completamente yen Sra. Michelle Harms di ARINA (Aruba Investment Agency) a anuncia diamars atardi e kick-off meeting na Aruba di e Conferencia "Europe meets the Americas" cu ta bay tuma luga na luna di mei proximo. Harms den su palabra di introduccion a enfatisa cu ya nos no por papia di un concepto di gateway mas, pero mas bien di un realidad, mirando e prioridad grandi cu Gabinete Mike Eman ta dunando na ne. Un realidad cu no solamente ta habri oportunidadnan pa pais Aruba, pero tambe pa inversionistanan local.

Prome Minister Mike Eman den su discurso cortico a splica esunnan presente e motivacion pa converti Aruba den un gateway. "Nos a wak cua ta e necesidadnan cu tin den Latino America, nos a wak e potencial existente den Europa y Hulanda pa loke ta servicio y e fluho di producto tanto di Latino America pa Hulanda y Europa y vice versa. Entre e dos partinan aki tin un isla prominente situa strategicamente, Aruba". Eman a conta con tempo cu ainda tabata dificil pa bende e concepto di gateway cu Hulanda, el a yega di keha cu e ministernan Hulandes pa motiva nan pa cambia nan pensamento "Boso antepasadonan tabata sa miho cu boso kico haci cu e islanan dilanti costa di Latino America". Eman a bisa cu esaki a pone nan pensa un poco mas aleu y durante e ultimo lunanan e concepto ta hayando bon acogida. E balor agrega di Aruba ta evidente. "Durante e ultimo dos shen añanan nos a construi un relacion extraordinario cu Hulanda, un relacion constitucional, pero tambe uno cultural. Un relacion basa riba norma y balornan comparti. Un sistema hudicial y vision comparti. Nos relacion cu Latino America tambe ta extraordinario y desaroya durante siglonan. Nos presencia cultural y fisico ta duna nos e relacion ey". Eman tabata hopi cla. Nos paisnan bisiña ta nos amigonan. "Ora nos papia cu Presidente Santos di Colombia, e no ta mira Aruba solamente como un isla cerca di Colombia, pero ta mir'e tambe como e isla na unda un gran cantidad di Colombiano ta biba y e ta sinti un responsabilidad pa e isla aki". Aruba ta gosa di hopi respet di paisnan grandi den bisindario cu tambe kier logra metanan cu Aruba a logra. E oportunidad cu ta wordo brinda pa haci di Aruba un hub mester wordo tuma cu dos man, esaki ta e mensahe clave. "Nos tin e potencial tanto dor di nos relacion cultural, dos di nos posicion fisico, dor di nos relacion constitucional cu Europa y e tempo a yega pa nos traduci esaki den formanan concreto di cooperacion. Esaki ta un oportunidad enorme pa Hulanda tambe. No solamente pa desaroyonan economico y pa institutonan manera TNO y Rietveld Academie, pero tambe un di dos oportunidad pa Reino demostra su derecho di existencia. Pa Reino por demostra e balor agrega cu e tin den e tempo moderno aki". E obligacion moral pa cu e islanan aki ya no ta existi mas na Hulanda. Si nos no haci nada e problema ta bira insuperabel. Partidonan politico na Hulanda ta boga pa e islanan bira independiente y asina poco poco e sosten pa Reino ta bira menos. "Aruba a scoge pa keda forma parti di Reino". Eman a splica cu esaki no ta pa motibonan financiero, pero pasobra Aruba ta mira un balor agrega grandi den un relacion di Reino basa riba un cooperacion cu ta sostene e sistema hudicial, cu ta ofrece siguridad legal, un bon defensa militar y cu ta ofrece Aruba e oportunidad pa por acerca otro paisnan. E unico manera pa por tin un base amplio di cooperacion ta si Aruba por demostra cu den e relacion aki tin un oportunidad win-win. "E oportunidad win-win t'ey. Esaki a keda demostra evidentemente cu e estudionan haci dor di Ernst & Young. Aruba por bira e porta entre Latino-America y Europa y di Europa pa Latino-America".

Alto Comisario, Dolfi Richardson:

Aruba mester di un plan pa combati crimen



Aunke tin hende no ta kere, polis ta hopi preocupa pa loke ta e situacion di crimen den e.o. e parti turistico. Den un entrevista cu comisario di polis Dolfi Richardson el a duna di conoce kico ta e meta di traha un plan pa combati crimen. Tabatin un plan caba pero esaki no a funciona y pues a dicidi di cambia. El a conta cu el a yama un reunion di urgencia caminda tur hende a presenta apesar cu tabatin hende cu vakantie y tabatin dianan di fiesta. Segun Richardson, p'e esaki ta e muestra cu tur hende tin e seguridad di nos isla na pecho y ta preocupa cu e situacion di crimen y atraco na Aruba. E ta satisfecho cu e training ya cu esaki lo mehora e calidad di e Cuerpo y tambe e efectividad. Na momento cu delinea e plan di maneho y haci cada hende responsabel pa su departamento, e ta sigur cu e organisacion completo lo beneficia di esaki.

A puntra Dolfi Richardson con nan ta bay haci den e area turistico unda cu e cantidad di crimen a aumenta. Par di luna pasa a acorda cu lo reuni mensualmente cu e managernan di e hotelnan hunto cu nan team di seguridad pa asina keda den contacto cu otro y intercambia di informacion y ideanan. E forma di traha aki ta bayendo bon y lo percura pa e presencia policial lo ta visibel. E plan cu a bin cune ta mustra di ta funciona y pronto lo instala camaranan den henter e region di hotel y asina minimalisa e risiconan den e area aki.

Un otro pregunta cu e haci na Comisario Richardson ta cu dicon na cierto actividadnan no ta mira polis. Segun e comisario, na momento cu otorga permiso polis ta presente. Pa e motibo ey nan tin cu otorga permiso ya cu esaki ta duna nan e chens pa planea nan manpower pa por cubri e actividad. Polis ta haci nan maximo esfuerso pa nan ta presente tur caminda pero na un forma eficiente. Ta pone personal a base di analisis y ta pone manpower caminda e ta mas necesario.

Segun Rene Herdé

"Ta cua MEP bo mester kere"

Esun den prensa of esun den parlamento?

DEN prensa e partidonan di oposicion, specialmente fraccion di MEP a critica tur cos di Dialogo Social. Den prensa a bisa cu Dialogo Social ta contra nos constitucion. Cu Dialogo Social ta mina autoridad di Parlamento. Cu e grupo y organisacionnan cu a sinta na mesa cu gobierno NO por representa pueblo. Cu loke a yega na acuerdo riba dje den Dialogo Social no ta importante. A yama esakinan "washiwashi". A yama e acuerdonan di Dialogo Social'medida' contra pueblo. A ofende e lidernan di sindicato y lidernan di comercio di Aruba y bisa cu nan a firma sin sa kico nan a firma. A ignora e deseo cu tin den pueblo pa participa mas activo den gobernacion di nos pais y duna direccion na su propio desaroyo. MEP a haci tur esaki simannan y lunanan largo den prensa y asina a mustra bon cla cu nan ta contra di Dialogo Social! MEP no a laga luga pa duda.

Den Parlamento
Den e prome y den e di dos tanda di e debate riba Dialogo Social e miembronan di partido MEP sinembargo a declara, un tras di otro, cu nan ta NA FABOR DI DIALOGO SOCIAL !!!! No un, pero TUR e miembronan di MEP cu den corant, na radio, na television y riba FACEBOOK, a critica tur cos di e Dialogo Social. Lunanan largo nan a mustra cu nan no ta kere den sinta na mesa cu organisacionnan pa atende asuntonan nacional den un forma di dialogo. Den parlamento nan a declara cu nan si ta kere den Dialogo Social

Ta cua MEP nos mester kere??
Durante di e bedate den parlamento Rene Herdé pa confronta e miembronan di MEP cu e dobel cara y a puntra "Ta cua MEP nos mester kere? Esun cu ta critica tur cos den corant of esun cu ta bolter y declara totalmente lo contrario den parlamento?

Ta cua MEP pueblo mester kere? Esun cu ta critica y troce berdad den corant of esun cu ta hunga bunita den parlamento?" E realidad ta cu no ta prome biaha cu e politiconan di e partido MEP ta declara un cos pafo pa haci bunita den bista di pueblo y den reunion ta haci lo contrario! Politiconan di MEP a yega di declara na bos halto na Aruba cu nan ta bay para e Hulandesnan. Pero ora nan topa e Hulandesnan aya na Hulanda, nan ta dobla rabo y bolbe Aruba cu carta cu Hulandesnan a pone nan firma.

E dobel standard aki di MEP a bira e cara di MEP. Rene Herdé : "Bo no sa kico Bo kere di nan. No solamente nan ta contradeci otro continuamente. Un ta bisa un cos y e otro ta bisa net lo contrario, manera cu nan no ta papia cu otro. Pero como partido nan tin custumber di bisa un cos den corant y otro den reunion di parlamento. Cu pa nos mes ta dificil pa compronde nan. Laga para con dificil e ta pa pueblo comprende of confia nan!"



Minister di Turismo Otmar Oduber ta logra 720 mil bishitante di crucero pa Aruba den 2013

E logro aki no ta casualidad, pero ta resultado di un maneho dinamico y pro-activo



Minister di Turismo Otmar Oduber un bes mas ta cumpli, por medio di un dia manera awe (17 di januari 2013) unda cu Aruba ta conta cu 5 barco crucero den nos waf cu ta trece un total di 13 mil bishitante cu lo ta contribuyendo directamente na nos economia. Esaki ta resultado di trabounan duro y un strategia agresivo basa entre otro riba fortificacion di e relacionnan cu tur partner den e industria. E expectativanan ta grandi pa loke ta turismo crucero aki na Aruba den 2013. A yega na e punto unda ta cuminsa sinti e maneho cu a wordo desaroya den e periodo 2010-2012, unda a haci un cantidad di bishita na diferente lineanan crucero y a dialoga cu nan riba e cambionan cu lo wordo haci na Aruba. E mandatario a confirma di a logra pa tin 50 calls den e temporada abou cuminsando den luna di april. Esaki despues di combersacion nan cu lineanan crucero manera Royal Caribbean, Pullman Tours, pa menciona algun cu lo bay aumenta nan frecuencia den e temporada aki pa Aruba. Cu e confirmacionnan cu tin awor aki nos ta bay conta cu un aumento pa loke ta trata e cantidad di pasaheronan di crucero di 17-18% y un 20% pa loke ta trata e cantidad di barconan crucero cu lo ta bishitando nos isla na 2013. Na aña 2005-2006 a logra yega un record di 600 mil pasahero di barconan crucero. E aña aki nos pais lo bay conta cu un record di riba 720 mil pasahero di barconan crucero, cu ta significa un aumento drastico pa loke ta trata e cantidad di bishitantenan pa nos isla. No ta algo cu a sosode pa casualidad, pero ta basa riba un maneho cu den cooperacion estrecho cu ATA y APA a wordo formula y implementa. Ademas no por laga afo e bishita di FCCA cu ta e organisacion madre cu ta guia tur e lineanan crucero den area di Caribe, unda cu awe nos por mira e fruto di esaki, Minister di Turismo a splica.



Na momento cu e desaroyo dilanti di APA keda cla y cu e tram cuminsa mobilisa turista for di waf cu lo bay conoce nos isla y centro di Oranjestad, e impacto di turismo crucero riba nos economia lo bira mas grandi ainda. Minister Oduber ta indica cu esaki tin di haber tambe cu e oferta cu Aruba a haci, mustrando e lineanan crucero cu Aruba ta cay pafo di e 'hurricane belt' y cu ta mehorando e calidad di e producto Aruba. Dos aña pasa cu a haci e bishitanan den exterior, e lineanan crucero aki a posiciona Aruba den e top 5 destinacionnan crucero cu turistanan mes ta pidi pe.

Den pasado tempo di gobernacion di MEP, por corda cu Carnival a termina su bishitanan pa Aruba. Un di e argumentonan cu a uza e tempo ey ta cu Aruba geograficamente ta situa na e punto mas abou den Caribe compara cu otro islanan pa loke ta trata e ruta di e barconan crucero. Si compara Aruba cu por ehempel St Maarten, cu ta cay riba e ruta principal di e barconan crucero, Aruba tin un desbentaha competitivo pa motibo di e costo nan adicional di fuel pa e barconan crucero. Sin embargo Minister Otmar Oduber a bisa "e parti positivo ta cu Aruba ta keda un di e islanan preferi den e top 5 pa e lineanan crucero y pa e bishitantenan, pa loke ta trata calidad, servicio y limpiesa. Minister Oduber a duna elogio na ATA y APA pa e logro aki. Y awe nos por bisa cu orguyo cu Aruba no conoce mas e temporada abou den turismo crucero. Di e forma aki e mandatario ta cumpli cu otro compromiso cu pueblo di Aruba.

Parlamentario Lainda Westerhof a introduci su marca cu lo respalda su imagen como politica

Recientemente Parlamentario Lainda Westerhof a introduci su marca cual ta existi di un lema y un logo cu lo respalda su imagen como politica. Un politico hoben, awor cu casi 4 aña den parlamento, Lainda ta realisa cu nos gobierno actual a logra hopi pasonan importante, pero cu tin varios necesidad social cu ainda mester di atencion. Lainda ta un persona honesto, positivo y fuerte cu ta lucha pa oportunidad igual y union y cu ta consciente di e problemanan social cu nos tin na Aruba. E lema di Lainda ta 'Oportunidad igual pa un y tur'. Esaki a bin despues cu su persona a sinta refleha y para keto na loke cu e ta sinti cu e ta representa y ta para pe. Mientras cu tin hopi cosnan cu no ta canando manera mester ta den nos comunidad, Lainda ta desea di lucha pa e oportunidad igual pa un y tur y pa asina nos sociedad ta riba caminda pa mehoracion.

E logo cu lo respalda e lema y Lainda ta representa e pasion y amor cu Lainda tin pa nos sociedad caminda cu no ta importa un persona su rasa, religion, credo, cultura of sexo cu tur hende tin e oportunidad igual pa por biba un bida normal y di balor y cu orguyo di por ta forma parti di nos sociedad. E logo ta representa union y forsa pa reenforsa cu hunto nos ta para fuerte pa yega na solucion pa e problemanan social den nos comunidad. *Hunto *Union *Forsa *Positivismo *Consciente Ariba e potretnan por mira mas di e logo cu e lema di Lainda cual sigur lo wordo mira mucho mas awor en adelanta





Aruba a yama bon bini na 5 barco crucero y mas di 13 mil bishitante





MINISTER Otmar Oduber ta orguyoso di por duna un caluroso bon bini na 13 mil bishitante crucero riba nos isla. 17 di januari 2013 ta un dia record unda un total di 5 barco crucero ta bishitando nos isla riba un solo dia. Awe nos pais por conta cu un total di 10 mil turista crucero mas 3 mil miembro di tripulacion canando den centro di Oranjestad contribuyendo directamente na nos economia. Lo por conta cu 5 linea crucero cu lo cuminsa drenta di mainta trempan te den oranan laat di anochi. Aruba ta conoci pa ta brinda un bon calidad di producto cu ta atrae diferente barconan crucero prestigioso y renombra.

E logro aki tin di haber tambe cu Aruba ta cay pafo di e 'hurricane belt'. Dos aña pasa cu a bishita diferente lineanan crucero den exterior, e lineanan crucero aki a posiciona Aruba den e top 5 destinacion cu turistanan mes ta pidi pe. Esaki ta demostra cu e aña 2013 lo bay ta uno hopi positivo pa Aruba. E impacto economico di turismo crucero ta grandi. Pues ta importante pa tur 'stakeholder' keda brinda e bon servicio cu Aruba ta conoci pe, incluso pa mantene y mehora nos producto.

Minister Otmar Oduber ta sumamente orguyoso di por bisa cu Aruba lo conoce un crecemento di riba 20% pa loke ta turismo crucero na 2013. Nos isla den su miho temporadanan a yega te na 600 mil turista crucero y pa 2013 ta pronostica cu nos lo conoce un cantidad di turista crucero di riba 700 mil, cu ta un logro grandi y historico pa nos isla y particularmente pa tur esunnan cu ta beneficia di turismo crucero.



FLIP FLOP
Beach Party

FEATURING
CRIS
CAB
LIVE IN ARUBA

DJ BIG RIG
UPGRADE MUSIC
DATAPANIK
NUTZBEATZ
YOUTH XTREME

2013 CHILL
MODEL CONTEST

SUNDAY
20.JAN.2013
4PM TILL 12AM
@ SURFSIDE ARENA
FREE ENTRANCE
BING YOUR EMPTY JUG AND FILL IT UP WITH CHILL

Please, Chill responsibly



Fundacion pa Combati Molester di Zonido cu cambio den directiva y ta lansa nan website



Despues di 5 aña Enid Croes-Marugg, Presidente fundado di e Fundacion, a pasa e martiu di autoridad na e Presidente nobo Michael Bareño cu tambe tin varios aña caba den directiva di e Fundacion.

Cu hopi interes e Fundacion ta move su mes continuamente pa tur loke ta regarda exceso di zonido y ta promove pa biba den trankilidad sin e molester aki. Di e manera aki tambe por evita efectonan negativo ariba salud di hende cual por wordo causa pa exceso di zonido.

Un di e aspectonan cu Fundacion ta haya importante ta pa midi e decibel di e zonido pa por detecta ora e yega un nivel cu por ta dañino pa salud en general. Entre otro e Fundacion ta tene un bon contacto cu Cuerpo di Polis cual instancia constantemente ta ricibi keho di ciudadanonan cu e volumen di zonido ta mucho halto ora tin fiesta/actividad di bisiña, na clubnan nocturno, plaza of cualkier otro localidad. Pa yuda midi ki ora en berdad e zonido ta mucho halto, Fundacion a haci donacion di 4 aparato pa midi e nivel di zonido na Cuerpo di Polis. Tambe Fundacion a tene varios reunion cu ministernan concerni y otro organisacionnan pa discuti e materia aki.

Fuera di midimento di zonido, Fundacion lo sigui enfatisa e necesidad di bin cu regulacionnan den cada permiso duna pa autoridad concerni na doñonan di club of organisadonan di fiesta, bar, clubnan etc. E permiso mester contene e maximo decibel y duracion permiti. Ciudadanonan tin derecho di por drumi sin estorbo di zonido exagera, cual por ta dañino pa nan salud.

E Presidente nobo Michael Bareño lo sigui guia e desaroyo di e metanan di e Fundacion cual lo por wordo sigui riba e website www.sbgaruba.com.

E nomber di e website ta deriva di e nomber oficial di e Fundacion cu ta Stichting ter Bestrijding van Geluidsoverlast (SBG).

Fundacion ta di opinion cu ta deber social di cada ciudadano pa tene cuenta cu otro den tur sentido, specialmente ora di organisa actividadnan cu zonido halto cu por causa molester y daño na otro.

Te awor tur trabao di Fundacion a conta cu un bon respaldo y acogida cerca diferente sponsor fiho, menciona ariba e website, pero ta spera di por haya mas sponsor pa asina por sigui cumpli cu e trabao importante aki y asina logra pa nos hendenan por gosa di nan trankilidad.

Ban uni pa baha volumen, no haci exceso di zonido y larga nos tur ban respeta trankilidad di otro.

Copa Airlines a ricibi reconocimento special for di AAA N.V.













Recientemente Copa Airlines a ricibi un reconocimento special for di Aruba Airport Authority N.V (AAA). Durante un anochi ameno na Fusion Lounge dedica na tur e aerolineanan partner, AAA orguyosamente a otorga Copa Airlines cu e reconocimento special aki. Aeropuerto su departamento di Airline Marketing ta traha duro henter aña pa mantene bon comunicacion y monitoria e prestacion di e aerolineanan partner. Atrabes di e bon comunicacion aki cu e aerolineanan, hunto cu e otro partnernan den e industria, aeropuerto su metanan principal ta wordo logra, esta garantisa un continuidad y servicio di calidad di aerolineanan cu ta bula pa Aruba. E departamento di Airline Marketing a señala e prestacion sobresaliente di Copa Airlines y su compromiso na aumenta servicio pa Aruba y a dicidi cu e comportacion aki mester wordo premia. Sra. Lupe Carion, Station Manager di Copa Airlines orguyosamente a acepta e award den nomber di Copa Airlines y a gradici Aruba Airport Authority pa e reconocimento y a bolbe enfatisa riba Copa Airlines su compromiso cu e destinacion. Sr. Peter Steinmetz, CEO di AAA hunto cu Sr. Jurgen Benschop, AAA su Director Operations y Sra. Jo-Anne Arends, Head Airline Marketing a otorga e reconocimento special na Sra. Lupe Carion.

Na caminda pa e gran celebracion di Dia di Betico

"SI nos mester cay na caminda hamas boso laga e causa un banda, pero gara e bandera Arubano y sigui lucha pa realisa y preserva e libertad di nos pueblo"

Dia 25 di januari nos ta celebra e fecha natalicio di Gilberto Francois "Betico Croes". Betico a nace na riba 25 di januari 1938. Betico tabata docente na Colegio San Hose y Colegio San Antonio na Santa Cruz. Na 1967 su carera politico a cuminsa, prome como miembro di partido AVP. Ora Betico a wordo nenga e posibilidad pa bira lider di partido AVP, e la separa di AVP y na aña 1971 e la funda partido Movimento Electoral di Pueblo (MEP).

E lucha di nos pueblo pa e por para riba su mesun pianan, ta un deseo di hopi aña atras, y cu a wordo guia pa diferente lidernan politico, cu sinembargo a bandona e lucha pa mas di 20 aña te ora Betico Croes a distingui su mes pa lucha pa e derecho di autodeterminacion di e pueblo Arubiano. Pa logra esaki, Betico a busca simbolonan cu a uni nos pueblo y asina na 1976 Aruba a conoce su propio bandera y himno. Betico y MEP tawata lucha pa un status aparte pa Aruba dentro di Reino Hulandes, los di Antias Hulandes. Un status aparte cu nos a logra dia 1 di januari 1986. E soño di su bida, cu lamentablemente Betico mes no por a gosa di dje.

Un di e frasenan mas popular di Betico Croes tabata "Si nos mester cay na caminda hamas boso laga e causa un banda, pero gara e bandera Arubano y sigui lucha pa realisa y preserva e libertad di nos pueblo".

Esaki Betico a expresa ya na momento cu tabata bisto cu nos pueblo lo haya e Status Aparte. Pasobra e lucha di nos pueblo pa su libertad a wordo realisa cu e Status Aparte. Pero cu e frase aki Betico kier a laga su pueblo cu e mensahe di aviso cu no kere cu e Status Aparte dia 1 di januari 1986 lo ta e fin di e lucha. Ya prome cu nos a drenta nos Status Aparte e visionario y estadista Betico Croes a realisa cu despues di haya e Status Aparte, ta bay tin desaroyonan y persona nan cu kier pone e lucha na peliger, y cu lo kier entrega e libertad bek, cu nos a adkiri dia 1 di januari 1986. Y esaki a bira realidad tambe. E palabranan aki a inspira hopi politico hoben, cu a demostra e curashi di gara e bandera Arubano y sigui lucha pa preserva e libertad di nos pueblo.



Laga e palabranan aki di Betico sirbi tambe di inspiracion den nos responsabilidadnan y retonan di cada dia. Hopi hende tin un soño, un vision, un meta, pa haci nos pais mas miho, pero no por realise nan so. No ta pasobra un hende cay na caminda, mester bandona su soño y su lucha. Otronan rond di dje mester gara e bandera pa sigui cu e meta y lucha. Cada ciudadano di nos pais, sea si bo a nace akinan of no, nos tur tin e responsabilidad pa aporta na e lucha pa preserva e libertad di nos pueblo, pa haci nos pueblo mas feliz. Pasobra un pueblo cu no ta liber, no ta feliz.

Marchena a duna presentacion musical na biblioteca



E musico di Corsou Jules Marchena a duna un concierto di musica clasico na biblioteca den cuadro di reapertura di e edificio central. Jules ta toca riba su sonfonia di boca y cuarta. Jules a interpreta musica di entre otro Mozart, Bach, Verdi, Brahms, Schubert, Kreisler, Sor y su propio composicionnan. Marchena tin diferente CD: 'A joyful Christmas', 'Un brindis pa bida' y 'La magia del bolero'. Jules Marchena a nace na Aruba. Un persona hopi musical, cu 5 aña caba el a siña su mes toca harmonica. Semper e tabata tin un bon memoria pa melodia y e por a improvisa melodia hopi lihe. Sr. Marchena, tempo cu e tabata hoben no tabata wak su mes como un persona cu talento musical pero mas bien como un escritor cu un pasion pa e genero di 'Western novels', storia di cowboy. Cu añanan Sr. Marchena a desaroya su talento musical mas. Un y tur ta bon bini pa gosa di un presentacion di Jules Marchena na biblioteca.









Ora e solo di bida baha,
streanan ta ilumina e recuerdonan



SVb, Banco di Seguro Social, ta extende su mas profundo condolencia na colega Sra. Signa Casimire y famia cu fayecimento di su tata

Sr. Anastacio Bernardo Casimire

Hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Sr. Casimire sosega den paz di Señor.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

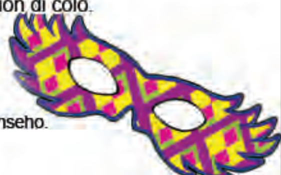
Cuerpo Policial di Aruba a haya training



MARTINE Vis ta un hefe encarga cu e maneho di Cuerpo Policial di Rotterdam. E ta na Aruba pa comparti su conocemento cu e Cuerpo Arubano pa asina traha mas eficiente ainda. Durante entrevista el a splica cu Cuerpo di Polis di Rotterdam ta ruman di Cuerpo Policial di Aruba y ta importante pa intercambia e conocemento di ambos. Aruba tin un bon cuerpo y riba diferente nivel di trabao e intercambio aki lo enrikece ambos cuerpo. Den futuro lo tin posibilidad pa e polisnan di Aruba core stage na Hulanda y vice versa ya cu ambos cuerpo por siña hopi di otro.

Awor cada chef lo ta responsabel pa su departamento enbes cu manera den pasado tur cos ta cay bou di e korpschef. E sistema nobo aki a cay den bon tera cerca e chefnan di e departamentonan, segun Martine Vis. A lo largo e responsabilidad ta un aspecto colectivo ya cu hunto ta soluciona tur problema y mester tin union. Hunto por traha pa mehora e calidad di e cuerponan.

Durante e trainingnan a papia di kico ta e cambionan cu ta necesario y kico mester pa mehora e liderazgo. Martine Vis ta satisfecho cu e training a bay bon y e ta sigur cu den e proximo lunanan lo tin hopi cos cu e polisnan a siña y cu nan lo por implementa. Turismo ta un aspecto importante pa Aruba y ora papia di seguridad ta papia di seguridad di e ciudadanonan pero tambe di e turistanan. Awor a haya training den e tecnicanan policial mas moderno y recien y Martine Vis ta sigur Aruba lo haci bon uzo di nan.



Bingo di Colegio Arubano ta cambia di dia



E conocido Bingo di e alumnonan di Havo-4 di Colegio Arubano a wordo cambia di dia 19 pa dia 26 di januari. Esaki pasobra dia 19 tin un actividad grandi di carnaval y Colegio NO kier interveni cu esey. Colegio ta pidi cariñosamente tur hende pa tene cuenta cu esaki. E Bingo lo ta awor dia 26 di januari na Club Caiquetio. Esunnan cu no a cumpra ticket ainda cerca e alumnonan di Havo-4 por cumpra esaki na porta e anochi di Bingo. Porta ta habri pa 5 or pm y bingo ta cuminsa pa 8 or pm exacto. Bin pasa un anochi ameno hungando bingo, yudando e muchanan y cu chens di gana bon premio tambe. Lo tin hopi door-prizes!!

E Bingo aki ta pa yuda crea fondo pa e biahe di e alumnonan di Havo-4 di Colegio Arubano cu ta biahando pa Ecuador na april cu nan biahe educativo. Na Ecuador nan lo bishita un Universidad renombra, lo pasa na e "Medio Mundo" y lo bishita algun otro luganan interesante. Danki na tur hende cu lo ta cooperando cu e Bingo!

Landadonan Arubano a competi den e Tercer Davie Nadadores Invitational



DIASABRA ultimo na Fort Lauderdale Florida a tuma luga e di 3 Competencia Internacional di landamento organisa pa e ekipo Davie Nadadores. Mas cu 200 landado di varios pais a participa den e competencia, locual tabata e prome den piscina largo, esta di 50m, den e area di Florida pa e temporada di 2013.

E 3 hobennan Arubano Daniella van den Berg, Patrick Groters y Jemal Le Grand, cu ta bayendo scol na Merca y entrenando cu e ekipo Davie Nadadores a participa cu bon resultado.

Daniella y Patrick ambos a landa temponan pa representa Aruba durante CARIFTA na Maart proximo. Jemal no por participa na CARIFTA pa motibo di su edad (18), pero e ta preparando su mes pa varios competencia grandi akinan na Merca. Alabes Jemal, den su ultimo aña di High School, ta bezig cu preparacion pa busca un Universidad pa bay studia y combina esaki cu e deporte di landamento.







Fundacion pa Nos Muchanan:

Cuida bo yiu durante Carnaval



Natasha Gilkes di Fundacion pa nos Muchanan durante conferencia a splica kico ta e tipnan cu e Fundacion tin hunto cu Wit Gele Kruis pa cuido di nos muchanan. E temporada aki ta uno dushi pa adultonan pero tambe pa e muchanan. Pa haci e temporada uno sano pero alabes agradabel pa e muchanan tin diferente tip cu mayornan por haci. Ta importante pa mantene e rutina diario di e mucha. pesey ta recomenda pa por fabor no laga e muchanan participa den actividadnan cu ta laat den anochi ni laga e muchanan bay demasiado actividad. E muchanan mester di nan sosiego tambe pa por funciona bon. Si un mucha ta malo no hib'e bay wak parada ni tampoco lag'e participa. Salud di un mucha ta na prome luga. Por busca alternativa dor di lag'e cu un bisiña of conoci of bo mes como mayor ta keda cas cune.

Durante carnaval muchanan sa perde. Si un mucha perde ta bon pa bo a siñ'e su nomber, bo nomber y tambe un number di telefon. Siñ'e tambe pa busca un polis en caso cu el a perde. Si e ta mucho hoben pa corda tur e cosnan aki, ta bon pa bo marca bo yiu su nomber y bo datonan riba su paña ya e hende cu hay'e sa unda pa localisa bo.

Si bo yiu bay den parada, tambe ta importante pa bo tin bon contacto cu e lidernan di grupo. Ta bon pa sa si e grupo tin suficiente y bon material di prome auxilio. Si e ta bay riba carosa percura pa e seguridad riba e carosa ta bon.

Por ultimo ta bon pa e mucha bebe hopi awa, proteha su mes contra solo cu sunblock y bril di solo y tambe uza earplugs.

Tur cos ta cla pa Festival di Tumberito 2013 celebrando nan prome Lustro

Tur cos ta cla pa Diabierna awo 18 di Januari pa e di prome Lustro di Festival di Tumberito.

Cu un total di 10 participante Festival di Tumberito ta celebra nan di 5 aña. Comision Tumberito Festival ta hopi contento cu e tremendo cooperacion cu nan a haya di tur participante, compositor, areglista, miembronan di banda, SAC y e pueblo di Aruba cu a sa di apoya Festival di Tumberito. Pa Diabierna awo 18 di januari 2013 e participantenan den categoria Infantil ta como lo siguiente:

1. Iayla Stamper, Cancion: Carnaval Ta Alegria, Compositor: Eugene Albertsz, Areglista: Danny Koolman
2.Tahirah Wever, Cancion: Den Dje, Compositor: Chendell Beaumont, Areglista: Tico Wanga/Dennis Savala, Transcriptor: Dennis Savala
3.Priscilla Quandt; Cancion: Pesey Nos Tey, Compositor: Segundino Tromp, Areglista: Ivan Quandus
4.Xenon Daal; Cancion: T'esaki Mi A Stima, Compositor: Ronwayne Kock, Areglista: Ronwayne Kock
5.Kathleen Semerel, Cancion: Awe Caya Tey Briya, Compositor: Lionel Croes, Areglista: Ronwayne Kock

Den categoria Hubenil e participantenan ta:

1. Eunice Albertsz, Cancion: Den Grandi, Compositor: Eugene Albertsz, Areglista: Danny Koolman
2. Priscylla Semeleer, Cancion: Futuro Ta Nos, Compositor: Jersey Isenia, Areglista: Jersey Isenia, Transcriptor: Dennis Savala
3. Mary-Jane Vrolijk, Cancion: Ban Ricibie, Compositor: Chendell Beaumont, Areglista:
4.Ashanti Rodriguez, Cancion: Nos Tey Hibe Te Final, Compositor: Leo Rodriguez / Chendell Beaumont, Areglista: Federico Martis
5. Franksjien Vos, Cancion: Hala Bin Pega, Compositor: Lionel Croes, Areglista: Jersey Isenia

Comision Tumberito Festival y SAC kier invita henter e pueblo di Aruba pa bin apoya nos muchanan na Festival di Tumberito 2013 cu ta AWE diabierna 18 di januari den Aruba Entertainment Center. Entrada ta solamente 5 florin pa mucha y 10 florin pa hende grandi.

E Festival ta cuminsa pa 7:00 pm. Ban hunto ban apoya nos muchanan diabierna awo 18 di Januari den Aruba Entertainment Center.

Bin disfruta diadomingo awo na e evento mas grandi di Chill ' Flip Flop'

DOS aña pasa e compania local Balashi, a introduci e cerbes Chill na nos comunidad y manera cu el a subi mercado, inmediatamente el a sa di conkista e mercado nacional, cu su dushi sabor refrescante. En conexion cu su di dos aña riba mercado, Chill ta cla pa celebra su di 3 Flip Flop Beach Party cu henter pueblo di Aruba, treciendo un tremendo evento pa henter famia bini hunto y disfruta.

Diadomingo awo, e magno evento di Chill, esta Flip Flop Beach Party lo tuma luga na Surfside Arena, unda cu lo tin varios actividad pa tur presente. E lo ta un dia largo riba beach, disfrutando di e cerbesnan friu, hunto cu e modelonan di Chill. Tambe nan lo saca nan modelo nobo di Chill cu lo ta cara di Chill. Tambe lo tin tremendo musica presenta pa varios grupo y DJ. E gruponan cu lo presenta diadomingo awo ta, Upgrade Music, Datapanik y Youth Xtreme , Nutzbeatz y como atraccion special, lo tin presentacion di e artista internacional, Chris Cap, cu ta destacando enormemente den e mundo di musica internacional, presentando cu varios artista renombra. Pa clausura e fabuloso dia di famia cu e evento Chill, lo tin presentacion di e dos DJnan local cu ta causando furor na Aruba, esta DJ Fellow y DJ Nutsbeatz y Dj Big Rig.

"Durante e diadomingo aki lo tin varios premio y partimento di diferente bunita articulo di Chill pa tur esunnan presente. Lo tin 3 bar grandi bon ekipa cu cerbes friu y diferente otro bebida, como tambe varios articulo nobo di Chill, specialmente pa uza den e temporada di Carnaval, pero tambe durante henter aña. E articulonan ta entre otro; bril di solo, slof, ice jugs, tanktops, cu lo por haya door di cambia bo ticketnan na momento cu bo cumpra sea un caha of six pack di Chill. Pa cada caha di Chill cu bo cumpra bo ta haya como regalo un saco di ijs y bo ta ricibi un ticket geel y cada six pack cu cumpra ta ricibi un ticket cora. Bo ta djis entrega bo ticketnan na un di e barnan y bo ta haya e articulo cu bo ta desea", Garreth Koolman representante di mercadeo di Tropical Bottling Company a expresa.

Pues forma bo grupo di amistad of di famia y bini diadomingo awo pa gosa di un dia riba beach, unda lo tin hopi bon ambiente, hopi boto decora na Chill brindando bon musica, e prijsnan atractivo riba tur bebida y haya sa ken lo ta e siguiente cara di e promocionnan di Chill y na final di e evento lo anuncia ken lo bira e ganado, ya cu tur hende lo ta wardando ansiosamente riba esaki.





Diaranson tabata tin presentacion di e buki di proverbio 'Tanten tin' di Wini Poulo di Corsou na biblioteca



WINI Poulo ta escritor di e buki 'Doshen kònòpi....un kabuya', 'Palo pa garoti' y 'Tanten tin'. 'Tanten tin' ta un obra cu 200 expresion, palabra y proverbio. Wini Poulo kier mustra e forma con hende grandi sa expresa nan mes, bisando algo clave of profundo di un forma simpel y cu poco palabra. Sr. Poulo a scoge e titulo 'Tanten tin' pasobra esaki riba su mes ta expresa hopi. Poulo a biaha for di Corsou pa Aruba den cuadro di reapertura di edificio central di biblioteca na G. Madurostraat.

Empleado nan lo celebra "Dia di Biblioteca

Biblioteca lo ta cera



DESPUES di un bunita celebracion di reapertura di e edificio central di Biblioteca Nacional Aruba den George Madurostraat y un siman yena cu actividad pa mucha y hende grandi, e fin di siman aki biblioteca su empleadonan ta celebra 'Dia di Biblioteca'. Esaki ta un celebracion anual. Pa e motibo aki biblioteca na Playa, San Nicolas y Dept. Arubiana ta cera henter dia diabierna 18 di januari. Dia di biblioteca ta un dia special pa e empleadonan di biblioteca caminda ta refleha riba e trabou, traha riba relacionnan cu otro y ta siña algo nobo di e trabou di biblioteca y tin intercambio di experencia. Banda di un programa interesante pa tur tin encuentro social.

Biblioteca ta habri normal atrobe dialuna awor 21 di januari.

AHRA a tene su prome reunion

AHRA, Aruba Human Resource Aruba, a tene su prome reunion den ballroom na Alhambra yena cu miembro. Presidente di e board nobo, Maria Esguerra, a habri e reunion yamando e miembronan un bon bini y gradiciendo e miembronan pa nan presencia. El a splica kico ta e topico di e reunion y tambe e reto nan dilanti pa e aña cu a caba di cuminsa, tambe a encurasha tur miembro pa atende e reunionnan pa asina haya mas informacion pa nan desaroyo personal den e ramo di Human Resources. Sr. Tito de Cuba , guest speaker, a duna un splicacion tocante cambio di leynan laboral cu a wordo aproba den parlamento y esunnan cu falta aprobacion. Tawata un atardi di hopi informacion. AHRA ta gradici Divi pa a facilita nos e ballroom y Sr. Tito de Cuba pa comparti informacion.



Resumen di caso nan den Corte di Prome Instancia

18 januari 2013 Corte di Prome Instancia

Orario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	E.A.H.	Pro forma. H. Ta wordo acusa cu e, conhuntamente cu un otro of otronan, tabatin un pistol y/of baladen su poderden e periodo di 2 di november 2009 te 25 di october 2012, cu e tabatin un revolver den su poder y/of baladen e periodo di 7 te 9 di october 2012 y cu e tabatin un revolver den su poder y/of bala riba 25 di october 2012. Tambe e ta wordo acusa di tabatin un harpoenden su poder riba 25 di october 2012.
08.15	R.v.d.B.	Pro forma. V.d.B. ta wordo acusa di a comete actonan sexual cu un mucha den e periodo di prome di augustus 2011 te 11 di september 2011.
08.30	G.R.G. D.A.L. P.A.H. J.F.G. D.F. K.G.F.	G.G. y L. y M.H. y J.G. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente importa cocaina y marihuana den e periodo di prome di maart 2012 te 27 di maart 2012. G.G. y L. y J.G. y K.F. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente exporta cocaina den e periodo di prome di april 2012 te 10 di april 2012. G.G. y L. y O,H. y M.H. y F. Ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente exporta cocaina den e periodo di 26 di april 2012 te 2 di mei 2012. G.G. y L. y M.H. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente exporta cocaina den e periodo di 10 di mei 2012 te 18 di mei 2012. G.G. y L. Ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente prepara y/of a promove e importacion di cocaina y hennepden e periodo di 28 di maart 2012 te 10 di juni 2012. G.G. y L. y M.H. y J.G. ta wordo acusa di den e periodo di prome di maart 2012 te 10 di juni 2012, a forma parti di un organisacion criminal cu tabata dedica na e importacion y/of exportacion y/of preparacion y/of entrega y/of benta y/of transporte y/of posesion di cocaina y hennep. Nan participacion tabata encera (entre otro) cu nan a organisa e exportacion di droga di Aruba pa Hulanda via pakinan di post, a regla na Aruba, Venezuela y Colombia e transporte y of entrega di e droga na Aruba, a hiba e contactonan telefonico pa trece y/of entrega y/of transporta e droga pa Aruba, a organisa e transporte di droga den boto desde Venezuela y/of Colombia, a haci y/of ricibi pagonan cu tin di haber cu e importacion y/of exportacion y/of benta y/of entrega y/of transporte di droga. G.G. y L. y O.H. y M.H. y J.G. y F. y K.F. ta wordo acusa di labamento di placa den e periodo di prome di maart 2012 te dia di awe. O.H. ta wordo acusa di posesion di cocaina y hennep riba 10 di juni 2012.
14.00	A.J.L.	L. ta wordo acusa di asesinato riba 5 di februari 2012.

EVERYDAY'S SPECIAL

MEDIUM 1-TOPPING PIZZA FOR ONLY *AFL. 17,50

With the purchase of two medium 1-topping pizzas or more.
Not valid in conjunction with any other promotions or offers, terms and conditions apply. *Regular price for a medium 1-topping pizza AFL 23.50.



CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444



GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Deporte

Pep Guardiola:

"Mi a sinti falta di e wega"

E ex tecnico di Barcelona, Pep Guardiola, cu lo tuma lugar di Jupp Heynckes na cabes di Bayern Munich e siguiente temporada, el a reconoce cu a sinti falta di e wega den e tempo cu tabata sin train. Den un entrevista publica riba e website di FIFA, Guardiola a contesta cu tabata sinti falta di e wega y tur loke ta rond di futbol. "Esey ta e unico rason pa cual al menos mi ta den esaki. Tur lo demas no ta cos di cual mester constantemente. Mi por biba perfectamente sin dje, y mi ta bisa: ta biba hopi mihor sin dje", el a bisa. "Sintibo stima ta e mas importante di nos bida, pa nos hende y pa un club, mescos. Mescos cumi a bisa ora mi a yega Barcelona: mi no ta bay eynan pensando na gana titulo den e luna di mei sino pa pasa bon y cu e hungadornan purba hasi loke bo ta kere cu ta mihor pa gana wega", el a añadi. E ex tecnico di Barcelona y hungador a comenta cu e interes di otro team pa contrata su persona ta pa con bon tur cos a bay den Barcelona y a recorda cu ora a cuminsa solamente tres of cuatro persona tabata kere den dje. "Un ta pensa cu nan ta ricibi oferta no pa e bon cu e ta, sino pa loke a gana. Awo, debi na e bon cumi tabata, tin algun team cu tin mas interes den mi. E cosnan aki ta pasa y den bida no ta controla nan", el a bisa. E tecnico nobo di Bayern a reconoce cu a wordo incomoda pa cierto informacion cu tabata pone den un team specifico.

AC Milan ta nenga cu lo cumpra Beckham of Kaká

E no ta posibel pa Milan contrata David Beckham of Kaká durante loke ta resta di e mercado di pase na januari aki, segun e vicepresidente di e club Adriano Galliani.

E nomber di Beckham ta vincula cu clubnan na Francia, Australia y Asia, despues di completa su contract cu Los Angeles Galaxy. Informe di prensa ta mustra cu e ex capitan di e seleccion ingles lo kier bolbe Milan, na unda a hunga den dos ocasion via prestamo, na 2009 y 2010. Pero Galliani a bisa cu a menciona David, pero e contesta ta 99.9% no.

Tambe a menciona e brasileño Kaká, volante di Real Madrid. Riba esaki, Galliani a bisa, “e ta imposibel. E ta costa demasiado, e problema ta su salario”.



Derek Jeter ya por cuminsa hunga

E shortstop estelar di Yankees, Derek Jeter a confesa cu a wordo autorisa pa cuminsa cu actividad di baseball como parti di su recuperacion di un fractura na su enkle banda robes cu a sufri e temporada pasa. E tambe capitan di e team di Yankees a bisa cu ta riba e caminda pa ta den e alineacion titular di New York pa e prome wega dia 1 di april. Jeter, di 38 aña, lo no subi veld di training t’e final di e luna aki. E 13 biaha All Star, a bisa cu ta spera un rutina normal durante su training nan.

“Mi tin e bon bista pa cuminsa”, Jeter a bisa prome cu e fiesta di su fundacion Turn 2 Classic Golf Foundation Celebrity. “Pero mi no ta bay cuminsa t’e cu otro siman of e siguiente siman, al menos. En cuanto na actividad di baseball, mi ta na unda mi mester ta”. Jeter a kibra e enkle durante un hugada defensivo den e prome wega di e championship series contra Detroit dia 13 di october ultimo. El a opera un siman despues y Yankees a bisa cu e tempo di recuperacion lo ta entre cuatro pa cinco luna.

Jeter tabata tin un gran temporada den 2012, na lidera Liga Americana cu 216 hit y bat pa .316 cu 15 homerun y 58 RBI. Yankees a gana e titulo di Liga Americana Oost e temporada pasa y despues a gana Baltimore den e division series. Despues tabata bari pa Detroit den e Championship Series. “Mi ta bastante sigur cu nos lo ta competitivo y lo ta unda nos mester ta”, Jeter a bisa riba e siguiente temporada. E fundacion di Jeter a entrega mas di 17 miyon den subvencion desde 1996 na organisacion cu ta yuda na mantene hoben leeuw di alcohol y droga.





Tito Vilanova ta lamenta e empate

E entrenador di Barcelona, Tito Vilanova, a mustra satisfecho pa e wega di su team den e ida di cuarto di final di Copa del Rey y a bisa cu apesar di e empate (2-2), por a sentencia e eliminatorio den e prome mitar di wega. "Ta berdad cu tabata tin diferencia entre e prome y di dos parti, paso nos a hunga hopi bon den e prome. Nos por a sentencia e eliminatorio paso tabata tin ocasion clarisimo y nos a hunga na un nivel halto", Vilanova a comenta. E entrenador a indica cu Barcelona lo bay Rosaleda pa gana, cua resultado cu esaki trece y tambe a papia di e potencial di Malaga y e apoyo di su fanatico. Vilanova a bisa cu tin cu protege Alexis Sanchez, cu no tabata bon cu cara pa gol ya cu Camp Nou ta come e hungadornan.

Finalmente, Vilanova a bisa cu lo buta un biaha mas e 11 titular si mester scoge atrobe. Mi tabata hopi satisfecho cu e nivel cu a mustra den e prome tempo. E tecnico di Malaga, e chileno Manuel Pellegrini a sigura despues di e empate na dos gol logra den Camp Nou den e ida di cuarto di final di Copa del Rey cu su team claramente superior riba Barcelona den di dos tempo. Pa Pellegrini, Malaga no a hunga bon den e prome tempo y a lamenta cu a regala otro gol na Barcelona, den referencia na e gol di Messi di cual a kita e bala for di Weligton, similar na e ultimo wega di Liga, di cual a probecha di un error di Camacho. En cambio despues di e descanso segun e tecnico chileno, Malaga tabata sa con pa tene Barcelona, incluso cu un homber menos, circunstancia despues di cual a yega e empate di dos definitivo. E tecnico di Malaga a bisa cu e eliminatorio ta habri ainda pero cu contra un team manera Barcelona no por bisa cu ta favorito pa e wega di buelta den La Rosaleda. Asina mes, Pellegrini a denuncia cu den e hugada di expulsion di Monreal ta existi un foul prome riba e paraguayo Roque Santa Cruz na comienso di accion, pa cual ta considera cu e kaarchi cora ta inhusto. Finalmente e ex entrenador di Real Madrid tambe a bisa cu tin cu mehora aspecto manera permiti gol di corner y a indica cu ta buscando reforsa den mercado di compra.



Kaká kier bolbe AC Milan

E brasileño Kaká a bisa cu lo hasi tur loke ta necesario pa bolbe AC Milan, pa su situacion disconforme den Real Madrid. E mediocampista di 30 aña a biba tempo dificil desde cu a muda pa Madrid pa 68,5 miyon di euro na 2009, pasando pa camber di operacion pa opera su rudia y otro cantidad di lesion. Apenas a hunga 7 wega den liga e temporada aki bou ordo di Jose Mourinho y a bisa na Sky Italia cu ta spera cu Real y su ex club, Milan, por yega na un acuerdo pa su regreso.

"E no ta un bon situacion ni pa ami ni pa Real", e brasileño a bisa. "Si por yega na un acuerdo cu Milan, lo ta bon pa nan y pa mi". "Mi ta cla pa hasi loke ta necesario pa bolbe Milan. Mi a biba momento hopi bunita na Milan, mi tin amigo eynan".

E brasileño despues a agrega riba su cuenta di twitter: "Pa ami e ta un situacion delicado. Si Madrid y Milan yega na un acuerdo, mi ta dispuesto na hasi un sacrificio pa bolbe".



Awor mas cerca di su rebendedonan y cumpradonan

Lotto a inaugura su oficina na San Nicolas













Despues cu na luna di october ultimo Lotto, e loteria di Aruba a habri su oficina nobo situa na Paardenbaaistraat 10, awor a dicidi di habri un oficina tambe na San Nicolas. Lotto lo brinda servicio na e comunidad di pariba di brug for di nan edificio situa na B.v.d. Veen Zeppenveldstraat # 21. E oficina lo ta habri di dialuna pa diabierna di 8'or di mainta pa 5'or di atardi y ta cla pa ricibi pago di nan rebendedonan di pariba di brug, ta bende tur loteria na cliente y dentro di poco lo por paga ganadonan nan premionan te cu 15 mil florin. Durante un recepcion carnavalesco special pa e ocasion aki a conta cu presencia di Minister di Finansa Mike de Meza y Minister di Deporte Richard Visser y un cantidad grandi di invitado. Hunto a celebra e hecho cu San Nicolas y pariba di brug awor tin miho acceso directo na Lotto, e loteria di Aruba.

Director di Lotto, Ronald van den Berg, como tambe Minister De Meza a hiba palabra, como introduccion y felicitando pueblo di San Nicolas y pariba di brug en general cu e facilidad nobo aki. Siguientemente, Minister De Meza y Minister Visser a habri e porta y drenta e oficina, asina efectuando e apertura oficial. E edificio paden y pafo ta resalta pa su colornan bibo y alegre cu ta identifica Lotto y su diferente weganan. E concepto moderno y comodo di Lotto su oficina ta refleha den su diseño, unda a instala un screen cu ta pasa e propagandanan di Lotto y tin dos tablet disponibel pa uzo di cliente unda cu clientenan por wak e resultadonan di e sorteonan di tur wega. Lotto a su oficina ta comodo unda cu e cliente kende ta bin cumpra su Lotto of cobra su premio y pa rebendedonan kende ta bin cancela nan cuenta por warda nan turno en bes di para den rij. Lotto, e loteria di Aruba cu 7 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Korsou y awor tambe Tic Tac Toe ta corda un y tur pa sigui purba nan suerte cu cualkier di e weganan aki na e rebendedo di nan preferencia, ya cu kisas abo por ta e siguiente ganado feliz. Alabes cumprando Lotto bo ta contribui tambe na deporte riba nos isla. Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Korsou, como tambe e wega promocional Tic Tac Toe, cual a wordo extendi pa dos luna mas. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio



Ministerio di Salubridad Publico y Deporte

Un inversion den mas y miho cuido



medico



Un hospital mas grandi, miho ekipa y mas profesional

- 90 camber extra
- Eliminacion di camber di 6 pashent
- Servicio di Eerste Hulp mas grandi
- Mas servicio di cardiologia
- Mas servicio y espacio den seccion di parto
- Servicio totalmente automatisa y digitalisa
- Inversion di mas di 250 miyon florin!

Danki na tur cu a sostene e vision aki.

Homber a bati alarma di wak fuse box na candela





Diaranson atardi na Sero Pita un homber a spanta di su bida di wak e fuse box di coriente na candela y aki a core bati alarma na 911 brandweer a yega basta lihe na e cas y drenta accion. A constata cu posiblemente e kabelnan lo a smelt y a pone Elmar di biaha na altura di e situacion pa bin corta coriente y bin wak unda e fout ta.

Wit Gele Kruis y studiante di IPA kier pa mayornan cuida nan yiu

Hunto cu studiantenan di IPA conhuntamente cu Wit Gele Kruis por a pone un proyecto asina bunita pa enfoca hopi riba e parti di cuido di mucha durante periodo di Carnaval. Sra. Linda Croes di Departamento di Cuido di Mucha di Wit Gele Kruis a bisa cu nan a scoge cinco punto unda nan Departamento ta haya cu esaki ta sumo importante pa cu e muchanan vooral cu nos ta den e periodo di Carnaval. Aña pasa por a tuma nota di cinco propaganda na Television unda a pone enfasis riba e parti di sunblock pa solo, parti di likido pa muchanan bebe hopi awa, e abuso di alcohol cu ta tuma luga, y e proteccion di oido y alimentacion cu ta uno importante unda bo ta duna bo yiu un bon alimentacion prome cu carnaval. Ta spera cu esaki ta un continuacion di e proyecto cuida mi pa mayornan cuida e muchanan durante Carnaval. Sra. Linda ta termina cu e palabra cu mayornan boso yiunan ta bisa boso CUIDAMI.



Arco Iris Kleuterschool lo bay Dakota Shopping Paradise





Den e momento cu e scol Arco Iris Kleuterschool a avisa e departamento di Minister di Enseñansa cu e awasero na 2012 a daña e dak hunto cu e cabesante a cuminsa busca rond den Oranjestad unda por pone e muchanan. A wak diferente cas, edificio y ningun caminda no por a alcapara e 8 klasnan. Y na Dakota Shopping Paradise tabatin algun local habri y ora a bay tira un bista di esaki y topa cu ocho local disponibel unda por a huur esaki y a laga nan drecha esakinan di biaha. Maestronan y mayornan a comenta cu e luga ta bon y ta cerca pa tur hende y na e momentonan aki e doñonan ta drechando e luga. Te hasta brandweer a bay keur e luga y tabata un OK. Ne momento aki DOW tin bay wak e trabou di dak y bay traha un destaho publico cu lo ta riba 2 miyon florin. E scol lo tin cu haya un atencion completo ora cu bay renoba e dak.

E muchanan di Arco Iris lo cuminsa drenta scol bek den Dakota Shopping Paradise prome cu fin di luna unda e muchanan a perde un tres siman di les. E scol lo bay keda por lo menos un aña den e mall na Dakota.

Polis Motoriza a kita scooter for di hoben cu no tin rijbewijs





Diahuebs marduga dilanti Joe La Veist Polis motoriza a captura un hoben coriendo riba scooter cora sin helm bisti y ora a pare pa controla su documento e hoben no tin rijbewijs. A controla e scooter e tairanan ta mal gasta tambe pa core riba caminda y ambos persona riba e scooter no tabatin nan helm cu nan. Aki a kite y e pickup di Polis a buske y bay warda cune te ora cu trece documentonan oficial di esaki.

Cas sin ningun hende aden pega na candela









Diahuebs pasa di 10:30 di mainta habitantenan di Boegoeroei a bati alarma na autoridad unda e cas Boegoeroei 36 S tin huma ta saliendo for di dje pero no tin ningun hende paden. Aki Polis di Noord a yega cu urgencia y berdad e cas ta bashi y no tin hende na e cas y paden ta bou di huma, na e mes un momento brandweer tambe a yega y aki a logra haya un yabi pa drenta paden. Ora e autoridadnan aki a drenta paden a topa cu graffiti pinta na e muraya na entrada di cas y tambe kimico basha den e cas. Aki a pone recherche y TOD na altura pa haci nan investigacion. No por menciona cu si ladronnan a purba bin horta y kier a kima e cas despues cu consecuencia di e resultado aki.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Oduber N.V.
Pariba di Brug: San Nicolas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Boderie

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Segun Rudy Lampe

Legalisa Cannabis lo yuda combati criminalidad

NOS tur ta preocupa cu e aumento di criminalidad na Aruba, pero e solucion di man duro a funciona. Pone mas blauw riba caya of aumenta castigo of arma pueblo of uza violencia como selfdefense no a duna resultado. RED ta ofrece un otro tipo di solucion, esta di legalisa cannabis. Entre 2010 y 2011 California a conoce un caida dramatico di criminalidad despues di a decriminalisa cannabis, segun un estudio di fin di 2012. E estudio ta conclui cu e caida di criminalidad tin directamente di haber cu decriminalizacion di cannabis. E cantidad di detencion a cay cu 16%, homicidio a drop cu 26%, detencion pa motibo di droga a cay cu 50%. Nunca e nivel di criminalidad tabata asina bao desde cu a cuminsa registra esaki na 1954. Y ta un splicacion tin: Gobernador Schwarzenegger a decriminaliza cannabis. E autoridad policial mes a declara cu nunca nan a mira un rate di criminalidad asina bao. E lo conta pa Aruba tambe. Hopi ladronicia den cas tin di haber cu adicion di droga. E adicto ta horta pa haya placa pa cumpra droga. Una bes cu cannabis ta legal, tur atencion ta bay pa loke ta legal. E prijs di cannabis lo cay drasticamente y si permiti tin mata den cura, esaki lo bira un sustituto mas sano pa e adicto, ke men lo tin menos ladronicia. Si conta esunnan cu lo laga cocaina, crack of alcohol, pa uza cannabis, e agresividad y violencia lo baha. Lo tin menos violencia domestico y menos delito di violencia. Si no cera hende mas pa motibo di cannabis, nan lo no bin den contacto cu criminalnan den prizon, y nos tur sa cu hobennan cu cay cera ta sali pio. Ademas polis lo no gasta su tempo y placa mas pa combati cannabis sino pa combati e berdadero criminalnan. Tur e tempo y placa cu polis y helicopter ta spaar lo keda inverti den combati real crime. Na Aruba bo por cumpra na botica y supermercado tur sorto di producto traha di e mata di cannabis, pero ora bo tin e mata den bo cura bo ta core riesgo di bay cera. Hasta si bo ta use medicinalmente bo ta wordo persigui legalmente. Un otro mata bo por tin den bo cura, pero cannabis no. Y dor di persecucion di cannabis dor di e gobierno aki, e prijs di cannabis a subi y ta igual of mas cu cocaina, loke ta aumenta e criminalidad.



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 17 Januari 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.78	1.80	1.82
Engelse Pond Sterling	2.79	2.84	2.90
Zwitserse Frank per CHF. 100	191.30	191.75	192.55
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	197.73	199.54	201.55
Euro per XEU. 100	235.94	238.09	240.48

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop


Aries 21 Mrt - 20 Apr
No permití cu niun hende ta hunga cu bo sentimentonan. Exigí splicacion cu bo tin relacioná cu trabou o profesion.


Tauro 21 Apr - 20 Mei
Mantenébo den comunicacion cu bo famia cu ta den stranheria. Ofrecé bo ayudo si esey ta posibel, económicamente. Un hende hopi yegá di bo ta pidi bo compania.


Geminis 21 Mei - 20 Jun
Iluminá bo cu e lus di bèrdad. No envolví bo mes cu stranhero. Ser mensahero di pas y gana e admiracion di tur hende.


Cancer 21 Jun - 20 Jul
Lucha pa bo ideal, bo soño, bo futuro. Ser perseverante den tur cos den bida. Pensa si bo ta merecé lo mihor pa bo por logra nan.


Leo 21 Jul - 20 Aug
E momento ta ideal pa biaha y expandé ainda mas bo horizonte. No ta importá si ta serca o leu, shelo o tera, bay den e aventura di explorá mundo nobo.


Virgo 21 Aug - 20 Sep
Cuida bo curpa cu algo sagrado. Di abo ta dependé di cu bo ta mantené bo den bon salúd òf cu ta sea falta di bo atencion.


Libra 21 Sep - 20 Okt
Pone tur bo empeño pa bo sobresalí den tur loke bo ta haci, cu sin duda algun lo bo logra. Trabou t'e carta di bo éxito.


Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Ponebo di acuerdo cu bo pareha den tur cos, ta cumbiní bo. Sede y pidi tempo pa tur dos por exponé nan ideanan.


Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Desaroyá dósis masivo di pasenshi pa cu un famia, yiu o amigo cu no ta parse di ta masha bon. Biba e cu e realidad di momento.


Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Defendé bo derechonan, pero no tuma e husticia den bo man. Busca ayudo legal si ta necesario y no bay contra di bo principionan.


Aquarius 21 Jan - 20 Feb
No laga bo mes bay pa locual cu otronan ta bisa o conta bo. No husga ni criticá esnan cu bo no conocé. Pensa positivo y cambia bo manera di pensa.


Piscis 21 Feb - 20 Mar
Cuida hopi di bo pas spiritual. Seca bo lágrimanan di amargura y sufrimento. Superá traumanan di sentimentonan di culpabilidad cu a trastorná bo pa añanan.



"Cerca Dios mi ta na paz manera un yiu cerca su mama."
Ps. 131

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido pa tur loke ela nifica pa nos den bida, nos ta participa fayecimento cristian di nos tata, suegro, ruman, welo, bisabuelo y omo stima.



Oscar Francisco Heronimo

1 october 1940 ~ 16 januari 2013

Na nomber di su:

Yiunan:
Natali y Fabian (Juni) Flanegien-Heronimo
Mylène y Eugène Maduro-Heronimo

Rumannan:
† Mario (Ronny) Heronimo
Ciro (Boei) y Lilian (Lichie) Heronimo-Laclé
Lilian (Lichie) Heronimo
Elio y Jeanette Heronimo-Lopez Henriquez
Albert Heronimo
Marcia Heronimo

Nieto- y Nietanan:
Ian Flanegien
Nathan Flanegien
Bryan y Marlene Lampe-Angel
Tanisha Lampe
Kyandra Lampe

Bisanieta:
Yxelle Lampe

Sobrino- y sobrinanan:
Mario (Juni) y Merredith Heronimo-Jansen
Renwick y Jocelyne Heronimo-Croes
Gregory Heronimo y Peter Swart
Marck y Ingela Heronimo-Laclé
Curt Heronimo y Vanessa Marchena
Julie y Jamil Saade-Koridon
Lyon y Josieke Koridon-Moens
Elio Omar y Lina Heronimo-Ramos
Giomar Heronimo
Marisol Heronimo
Alexi Heronimo
Valerie y Mike Willer-Heronimo
Dwayne Heronimo y Julienne Paskel
Ryan Oduber y Alydia Wever
Marisa y Dave van Zetten-Oduber

Demas famia y conocirnan:
Heronimo, Flanegien, Maduro, Lampe, Croes, Oduber, Wever, Beaujon, Paris, Hermans, Jacquin, Laclé, Lopez-Henriquez, Angel, Jansen, Saade, Koridon, Ramos, Willer, van Zetten.
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar DAY di MONTH pa 11'or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or pa 10:30 di mainta na the Olive Tree Funeral Home, Cumana sigui pa un respons.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diabierna 18 januari 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Un gradecimento profundo na:
Stichting Edmond Harms cu e sosten den e momentonan dificil cu nos a pasa aden. Especial Sra. Marietje Pieternella y Roald Wever.
Tambe na Sra. Simone Laclé y di Alphahulp: Sra. Kathy, Harriet y Sonja.

Lo tin box disponibel di Stichting Edmond Harms pa sigi cu nan bunita trabou.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Gradicimento/Invitacion

Den number di yiunan y nietonannos kier a gradici tur persona cu di un of otro manera a conbibi cu nos durante enfermedad y entiero di nos mama cu tanto nos a stima:

Julia Werleman-Vrolijk

Danki na :
Dokter Britt-Croes, cu semper ta kla pa atende nos mama.
Klasse 4 di HOH, tur verpleegkundigen cu a atendi nos mama cu hopi amor y atenshon.
Miriam Tromp cu a cuida nos mama na cas, bo stimashon tabata grandi.
Yolanda y Ruben Croes y koro cu a canta na Funeraria y Santana.
Su bisiñanan cu semper tabatin atenshion p'e.
Na tur cu a jama , a manda un mail, a manda un mensage, a compaña nos durante entiero.
Su rumanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y su Ihanan cu a stima nos mama.

Boso lo keda semper den curason.
Cas di nos mama lo keda semper habri pa ricibi un y tur. Nos disculpa si ta poni cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Alavez nos ta y pa un Santo Sacrificio di Misa diabierna 18 januari 2013 na misa di Savaneta pa 7:00 pm y despues na cas pa recorda Julia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustranan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero:



Sra.Vda. Genoveva Wolff

Danki ta bay na tur cu a manda flor, krans, telegram, kaarch y tambe cy por a yama nos.
Un danki muy especial ta bay Dr. Waterloo, Dr. Karina Kelly, Dr. Rivera, broedernan y zusternan di Dag Opname y Medium Care, Koningin Wilhelmina Kankerfonds.

Alavez famia ta invita pa 3 santo sacrificio di misa, cual lo tuma lugar, Diabierna 18 Januari 2013 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord,
Diadomingo 20 Januari 2013 pa 6 or di atardi na Misa Santa Anna na Noord, y Diamars 22 Januari 2013 pa 5:30 di atardi na Kapel di Alto Vista pa descanso di alma di nos defunto stima.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, nietonan, rumannan y demas famia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Tata di su yiunan, yiunan, rumannan y famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Eligia Mariana Lucas

Gradicimento ta bay pa:

Zuster y broedernan Niet Snijdend afd. 4, Dr Wassenaar, Dr Peterson, Etty Toppenberg pa su bunita cancionnan, Aurora Funeral Home pa su bon servicionan y pa tur esnan cu a manda telegram y yamadanan.

Invitacion pa dos sacrificio di misa; diabierna 18 di januari 2013 pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa y diamars 22 di januari 2013 pa 6'or di atardi na Kapel Madiki. Despues di misa lo tin un Rosario na cas; Madiki 3-A.

Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Trabounan a cuminsa na veld di bala Lago Heights

DIAHUEBS mainta a cuminsa basha e fundeshi di e murayanan y e 2 dugout na e veld di bala Lago Heights. Mi persona tawata presente pa wak e desaroyonan aki y pa scucha e diferente plannan cu tin pa e veld aki. Sr. John Gomez di DOW a duna un splicacion amplio di e plannan y e proceso cu a tuma luga prome cu nan por a yega asina leu. E veld di bala di Lago Heights ta uno hopi uza pa hungadonan grandi y chikito di bala y hasta scolnan tawata haci uzo di dje. Den pasado hopi wega y competencia a tuma luga aki, pero pa falta di mantencion regularmente y destruccion di humano e veld aki mescos cu hopi di nos veldnan y parkenan familiar a cay den un decadencia por completo. E veld aki ta un di e ruinanan deportivo cu AVP a hereda y awe ta haya atencion di Gabinete Mike Eman I. E plannan ta cay bou di upgrading di e barionan di Aruba. E veld aki ta bay bira un veld di bala, pero e lo haya un “loopbaan” acerca unda e mayornan por cana mientras cu nan yiunan ta train y den e forma aki mantene nan mes saludabel y activo. Veldnan den bario ta hopi importante pa promove deporte bou di nos muchanan den bario, un luga cu nan por bay despues di scol y no mucho leu di cas. E veld lo haya murayanan completamente rond di dje y ora e no ta den uzo e por wordo cera. Trainernan di baseball a haya e oportunidad pa scoge e calidad di santo cu nan tawata kier pa e veld aki. Mi persona por a ripara den e combersacion cu Sr. John Gomez cu tawatin basta “overleg” cu esunnan concerni prome cu a tuma decisionnan pa cu e plannan pa e veld aki. Mi ta sigur cu e habitantenan di Lago Heights y den bario lo ta hopi contento cu e desaroyonan positivo aki. E contratista a laga sa cu e trabounan lo bin cla aki 3 luna, probablemente e luna di april. Un di rekisitonan di e contratistanan cu ta haci construccion den e barionan ta pa contrata mas tanto hende di e bario mes pa haci e trabounan. Ora e contratista caba cu e trabou aki e lo sigui pa veld di bala Pepsicola. Tin hopi mas di haci den e bisindario di e veld aki, pero poco poco nos lo yega eynan tambe. Cu aprobacion di fraccion di AVP den Parlamento pa e presupuesto nos ta stimula deporte bou di nos hobennan door di drecha e veldnan deportivo den bario, asina e Bon Trabou di Gobierno lo sigui!





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos difunto stima.



Sara Margaretha Maduro-Leest

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, mensahe y yamadanan, na tur famia, bisiña, amistad y conocirnan cu a duna nos nan sosten y forsa den e momentonan dificil. Tambe nos kier a gradici Staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio y asistencia.

Alaves nos ta invita pa dos santo sacrificio di misa diahuebs 17 di januari y diabierna 18 di januari pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa. Despues di ultimo misa lo tin un Santo rosario na cas; Buena Vista # 27-D

Den nomber di su esposo, yiunan y demas famia.



Biba cada momento

Gradicimento y Invitacion

Un gradicimento di curason ta bay na tur esnan cu di un forma of otro a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra.Vda. Anna Maria Boekhoudt-Croes

Un danki muy especial ta bay Dr. Casares, Dr. Meelis, Wit Gele Kruis, Dr. Samuels, Rudy Carti, Ayudatenan priva: Maria, Rachelle, AMbulance, Gruponan di Oracion, Sra. Anna Webb, grupo di oracion Santa Cruz, Blue Army, su sirbientenan di cas, Hospitaal, Spoed Eisende Hulp, Koor di Santa Cruz, Randall Croes, Lucio Rivadeneira, Max Hassell

Alavez famia ta invita pa 3 santo sacrificio di misa, cual lo tuma lugar, Diabierna 18 Januari 2013 pa 7 or di anochi,
Diadomingo 20 Januari 2013 pa 6:30 di atardi,
Diaranzon 23 Januari 2013 pa 7 or di anochi tur na Misa Inmaculda Concepcion na Santa Cruz.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, nietonan y demas famia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Biba cada momento

There is no way to ever thank each of you for the profound amount of support that you have shown us during these very difficult times.



A special thanks goes to :
Family near and far, also Minister De Meza, Minister Plenipotentiary E. Abath, Robby Schouten Carribean Lagoon and Nando van Heyningen.
The memories of David Randolph Hodge, aka-Young Quiksilver, Quicksilver, Quickie, Tata, Opa, and Uncle Dave, will forever in our hearts. His fans in Aruba, St Maarten, St Vincent, Holland and in fact the world over have shown their immense appreciation and support for his music, talents, artistry, and love of live, culture, Calypso and Carnival in particular.
Music was his first love, his true love.

We will remember his wit, his laughter, his smile and the way in which he brought together
our families that stretch across several continents.

No matter what name he answered to, we will miss him deeply and dearly.
He will never be forgotten or replaced.

We will love you forever.

May his soul rest in Peace.

Angele Hodge and Family

There will be a Memorial Service.

20 January 2013
6.30 p.m at Santa Theresita church in San Nicolaas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com